

## **Manuel du concessionnaire**

# **Thumb Shifter Plus·Thumb Shifter**

**Manette pour pouce**

**Plus**

SL-FT55

SL-TX50

SL-TX30

**Manette pour pouce**

SL-TZ20

## MISE EN GARDE IMPORTANTE

- Le présent manuel du concessionnaire est essentiellement prévu pour être utilisé par des mécaniciens spécialisés dans le domaine du vélo.

Les utilisateurs qui ne sont pas formés professionnellement au montage de vélos ne doivent pas tenter d'installer eux-mêmes les éléments en ayant recours aux manuels du concessionnaire.

Si certains points mentionnés dans ce manuel ne sont pas clairs, ne procédez pas à l'installation. Contactez plutôt le magasin où vous avez effectué votre achat ou un revendeur local de vélos pour obtenir de l'aide.

- Veuillez à lire tous les modes d'emploi inclus avec le produit.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit d'une façon autre que celle décrite dans le présent manuel du concessionnaire.
- Tous les manuels du concessionnaire et les modes d'emploi peuvent être consultés en ligne sur notre site Internet (<http://si.shimano.com>).
- Veuillez respecter les lois et réglementations en vigueur dans le pays, l'état ou la région où vous exercez votre activité de revendeur.

**Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel du concessionnaire avant toute utilisation et vous y conformer pour une utilisation correcte.**

Les instructions suivantes doivent être observées à tout moment afin d'éviter toute blessure corporelle ou tout dommage causé à l'équipement et à la zone de travail.

Les instructions sont classées en fonction du degré de dangerosité ou d'endommagement pouvant subvenir si le produit est mal utilisé.



**DANGER**

Le non-respect des instructions entraînera des blessures graves ou mortelles.



**AVERTISSEMENT**

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.




**ATTENTION**

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement et la zone de travail.

# POUR VOTRE SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous installez des éléments, veillez à bien suivre les instructions mentionnées dans les modes d'emploi.**  
Il est recommandé de n'utiliser que des pièces d'origine Shimano. Si des pièces comme des boulons et des écrous sont desserrées ou endommagées, le vélo risque de se renverser soudainement, provoquant ainsi des blessures graves. De plus, si les réglages ne sont pas effectués correctement, des problèmes risquent de subvenir et le vélo risque de se renverser soudainement, provoquant ainsi des blessures graves.
-  Veillez à porter des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux lorsque vous effectuez des tâches d'entretien comme le remplacement de pièces.
- Après avoir lu avec attention le manuel du concessionnaire, rangez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## REMARQUE

**Veillez également à informer les utilisateurs des éléments suivants :**

- Veillez à faire tourner la manivelle lorsque le levier de commande est actionné.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement les plateaux à l'aide d'un produit détergent neutre. De plus, nettoyer la chaîne avec un produit détergent neutre et la graisser peut être un moyen efficace pour allonger la durée de vie des plateaux et de la chaîne.
- Lisez les manuels du concessionnaire du dérailleur avant, du dérailleur arrière et des freins.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations dues à une utilisation et à un vieillissement normaux.

Le produit actuel peut être différent de celui présenté sur le schéma car ce manuel vise essentiellement à expliquer les procédures d'utilisation du produit.

# INSTALLATION

## Liste des outils à utiliser

Les outils suivants sont nécessaires pour assembler ce produit.

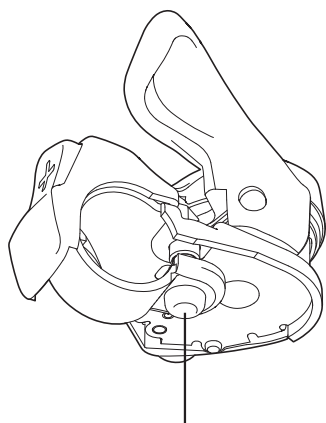
Emplacement d'utilisation	Outil
Collier	Tournevis cruciforme n° 2

## ■ Montage de la manette de changement de vitesse

1. Posez le levier de frein dans une position telle que le fonctionnement des freins ne sera pas altéré.

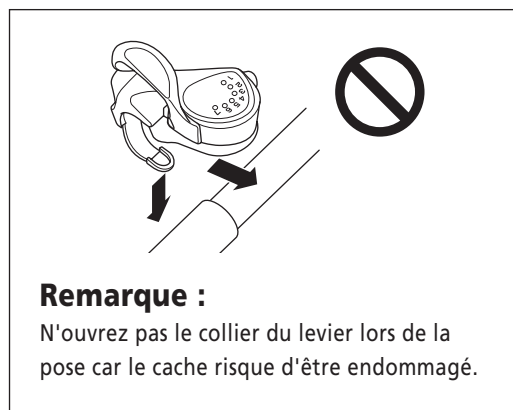
- Ne l'utilisez pas en association avec un autre élément car le fonctionnement des freins risque d'être altéré.

\* La forme du levier dépend du modèle.



Tournevis cruciforme n° 2

**Couple de serrage :**  
2,5 N·m



### Remarque :

N'ouvrez pas le collier du levier lors de la pose car le cache risque d'être endommagé.

### Remarque :

Montez le levier dans une position où il n'entrera pas en contact avec le levier de frein lorsque vous l'utiliserez de la position basse à la position haute.

# RÉGLAGE

Veillez à suivre la séquence décrite ci-dessous.

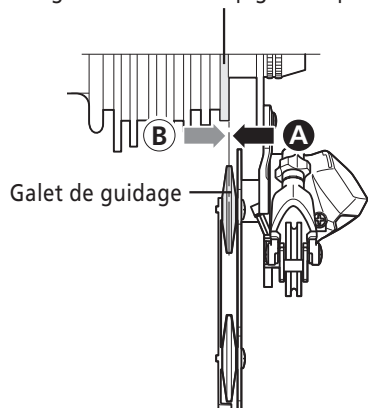
## ■ Réglage de la manette de changement de vitesse arrière

### Réglage supérieur

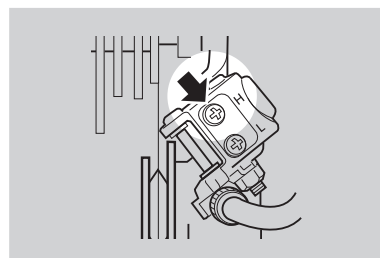
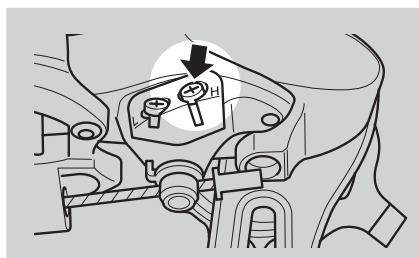
1. Tournez la vis de réglage supérieur de sorte que le galet de guidage soit positionné au-dessus de la ligne extérieure du pignon le plus petit lorsque vous regardez de derrière.

\* La position de la vis de réglage supérieur diffère en fonction du modèle.

Ligne extérieure du pignon le plus petit



< Exemple >

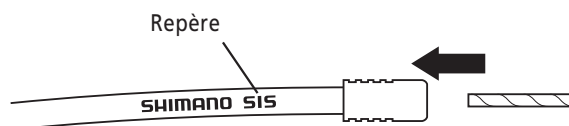


2. Posez ensuite la chaîne.

### Branchement et fixation du câble

#### Insertion du câble intérieur

- Insérez le câble intérieur dans la gaine par l'extrémité avec le repère.
- Appliquez de la graisse depuis l'extrémité avec le repère afin de maintenir l'efficacité de fonctionnement du câble.



#### Mauvais exemple



Bobine basculant vers l'intérieur

#### Bon exemple

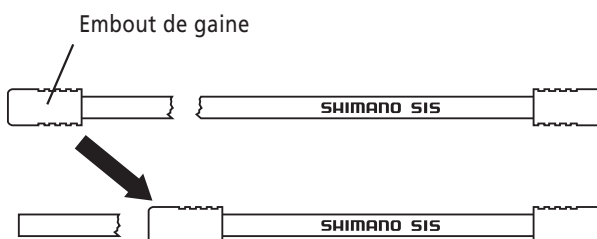


Bobine ne basculant pas vers l'intérieur

#### Découpe de la gaine

- Pour découper la gaine, coupez l'extrémité opposée à l'extrémité avec le repère.
- Après avoir coupé la gaine, arrondissez l'embout de façon à ce que l'intérieur de l'orifice présente un diamètre uniforme.

- Fixez le même embout de gaine sur l'extrémité coupée de la gaine.

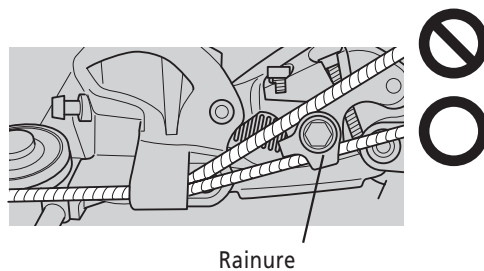


1. Raccordez le câble sur le dérailleur arrière.

Couple de serrage : 5,0-7,0 N·m

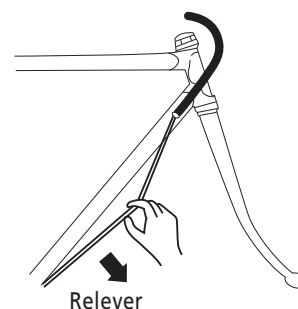
**Remarque :**

Assurez-vous que le câble est solidement fixé dans la rainure.



## Réglage de la tension du câble

1. Après avoir supprimé le jeu initial du câble, fixez-le à nouveau sur le dérailleur arrière comme indiqué sur le schéma.

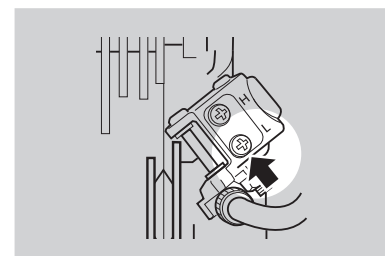
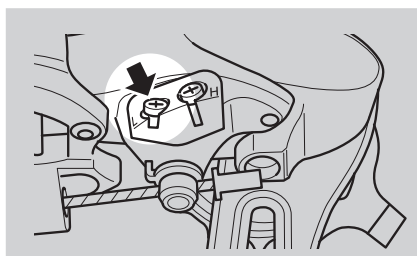
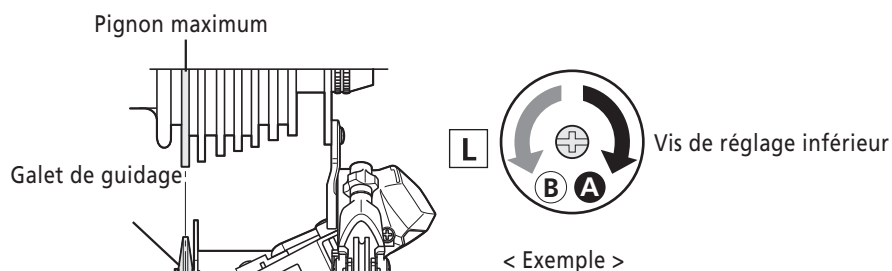


## Réglage inférieur

1. Lorsque vous tournez le plateau avant, actionnez le levier pour passer sur le pignon le plus petit.

2. Tournez la vis de réglage inférieur de sorte que le galet de guidage se déplace vers une position directement en-dessous du pignon le plus petit

\* La position de la vis de réglage inférieur diffère en fonction du modèle.



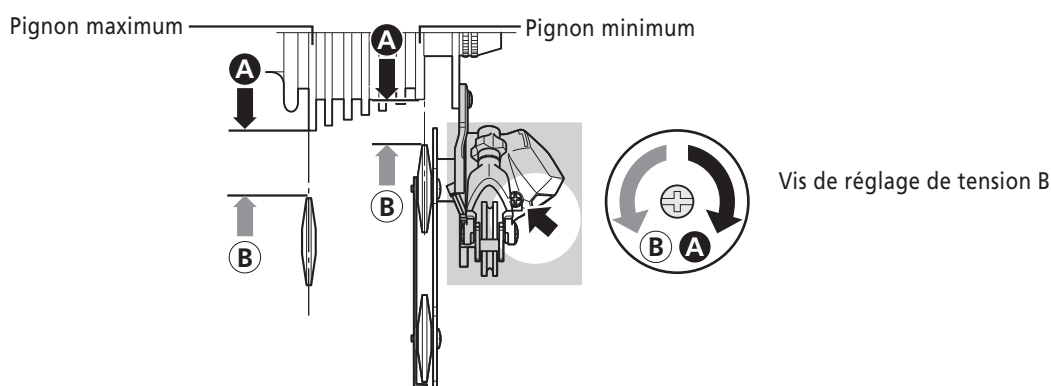
## Comment utiliser la vis de réglage de tension B

### <RD-TX75/RD-TX55/RD-TX35>

1. Fixez la chaîne sur le plateau le plus petit et sur le pignon le plus grand, et tournez la manivelle vers l'arrière.
2. Puis tournez la vis de réglage de tension B pour régler le galet de guidage aussi près que possible du pignon mais pas au point d'entrer en contact avec celui-ci.
3. Ensuite, réglez la chaîne sur le plus petit pignon et répétez la procédure décrite ci-dessus pour faire en sorte que la tension de chaîne soit correcte.

### <RD-TZ50>

1. Afin d'obtenir des performances de changement de pignon adéquates, réglez la chaîne sur le plateau le plus petit et sur le pignon le plus grand.
2. Tournez ensuite la vis de réglage de tension B pour procéder au réglage de sorte que la distance entre l'extrémité de la roue libre et l'extrémité du galet de guidage soit d'environ 10 mm.
3. Ensuite, réglez la chaîne sur le plus petit pignon et répétez la procédure décrite ci-dessus pour faire en sorte que la tension de chaîne soit correcte.

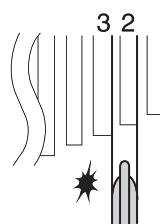
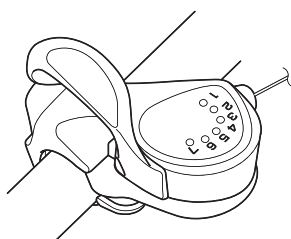


## ■ Réglage du SIS

1. Actionnez une fois la manette de changement de vitesse pour déplacer la chaîne du pignon le plus petit au 2ème pignon.
2. Ensuite, lorsque vous appuyez suffisamment sur le levier pour supprimer le jeu dans le levier, tournez la manivelle.



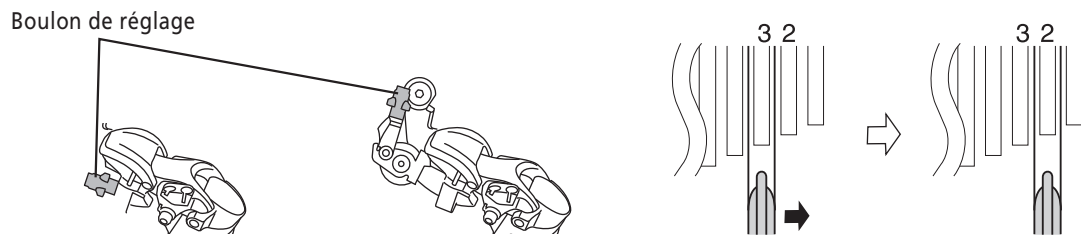
- Le meilleur réglage s'effectue lorsque la manette de changement de vitesse est actionnée suffisamment pour réduire le jeu et que la chaîne entre en contact avec le 3ème pignon à partir du pignon le plus petit et fait du bruit.



- **Lors du passage au 3ème pignon à partir du pignon le plus petit**

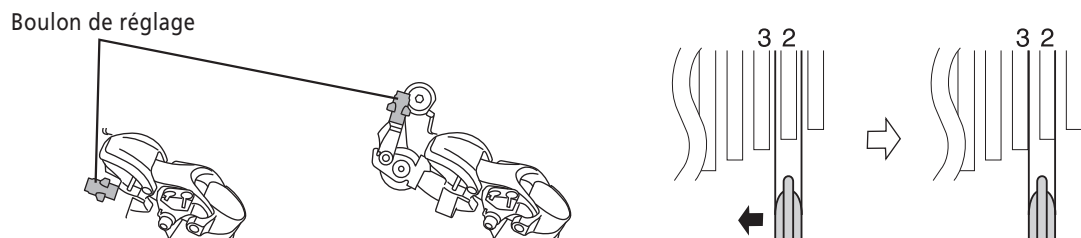
Serrez le boulon de réglage de gaine jusqu'à ce que la chaîne revienne sur le 2ème pignon à partir du pignon le plus petit.

\* La position du boulon de réglage de gaine diffère en fonction du modèle.



- **Lorsqu'aucun son n'est perçu**

Desserrez le boulon de réglage de gaine jusqu'à ce que la chaîne entre en contact avec le 3ème pignon à partir du pignon le plus petit et émette un bruit.



**3.** Remettez le levier dans sa position d'origine (la position où le levier est réglé sur le 2ème pignon à partir du pignon le plus petit et a été relâché), puis tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Si la chaîne entre en contact avec le 3ème pignon à partir du pignon le plus petit et émet un bruit, tournez légèrement le boulon de réglage de gaine dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer jusqu'à ce que le bruit s'arrête et que la chaîne tourne régulièrement.

**4.** Actionnez le levier pour changer de pignon et assurez-vous qu'aucun bruit n'apparaît.

**5.** Pour préserver les performances du SIS, lubrifiez périodiquement toutes les pièces de transmission de puissance.

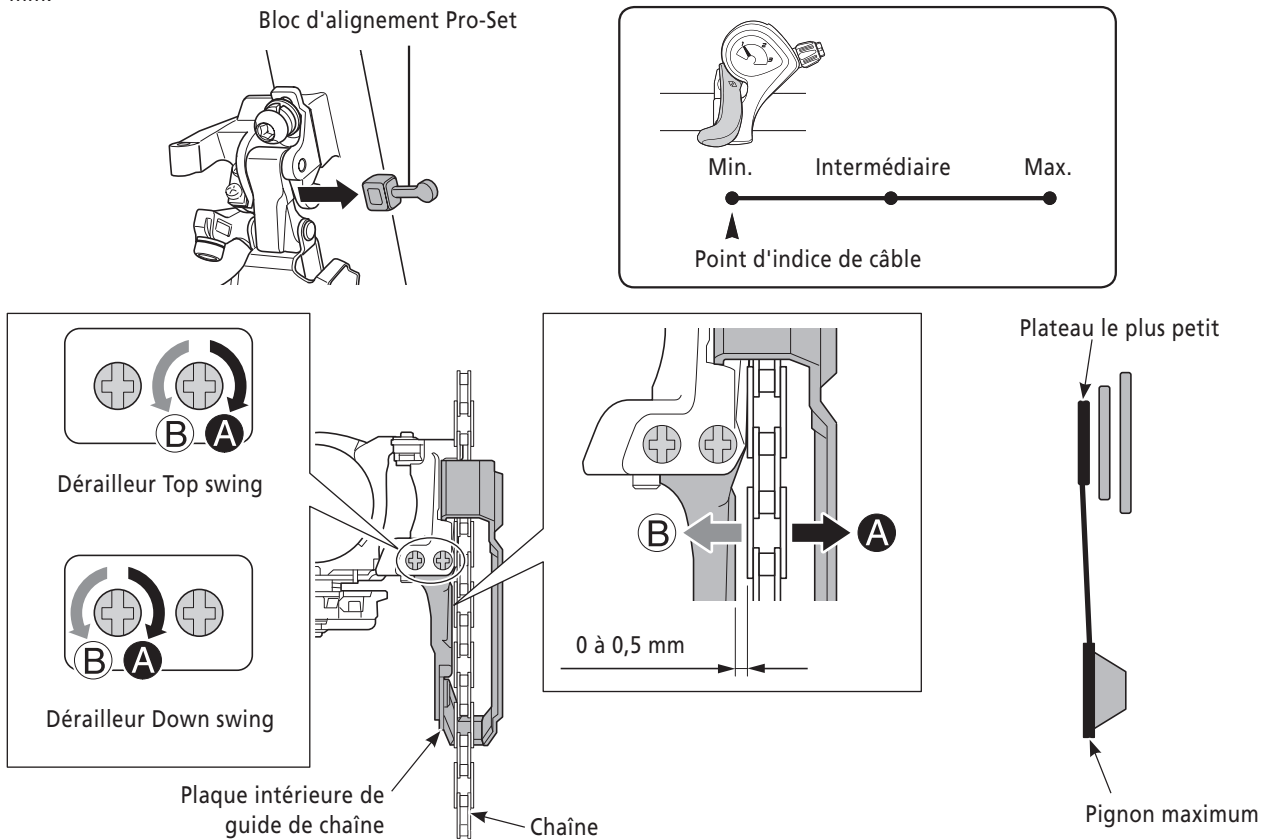


## ■ Réglage de la manette de changement de vitesse avant

Veillez à suivre la séquence décrite ci-dessous.

### Réglage inférieur

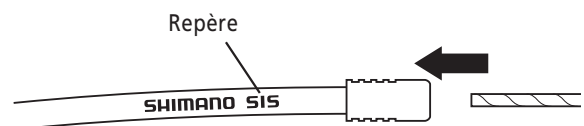
Pour les modèles équipés d'un bloc d'alignement Pro-Set, enlevez d'abord le bloc d'alignement Pro-Set. Effectuez le réglage de sorte que le jeu entre la plaque intérieure de guide de chaîne et la chaîne soit compris entre 0 et 0,5 mm.



### Branchement et fixation du câble

#### Insertion du câble intérieur

- Insérez le câble intérieur dans la gaine par l'extrémité avec le repère.
- Appliquez de la graisse depuis l'extrémité avec le repère afin de maintenir l'efficacité de fonctionnement du câble.



#### Découpe de la gaine

- Pour découper la gaine, coupez l'extrémité opposée à l'extrémité avec le repère.
- Après avoir coupé la gaine, arrondissez l'embout de façon à ce que l'intérieur de l'orifice présente un diamètre uniforme.

#### Mauvais exemple



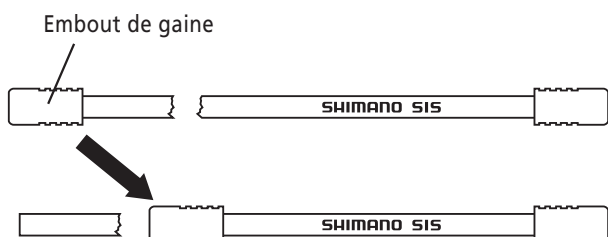
Bobine basculant vers l'intérieur

#### Bon exemple



Bobine ne basculant pas vers l'intérieur

- Fixez le même embout de gaine sur l'extrémité coupée de la gaine.



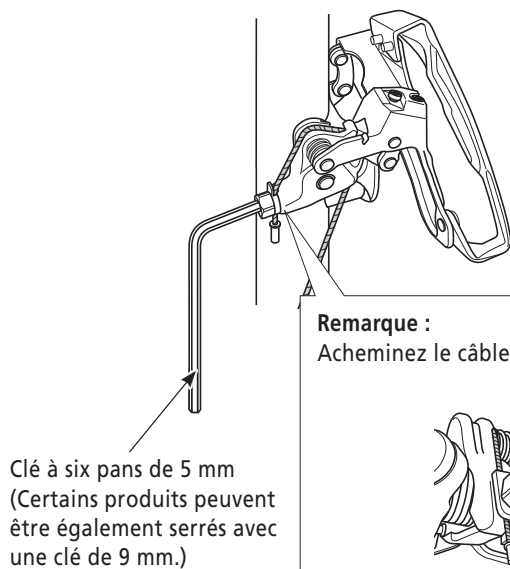
## Fixation du câble

Tout en tirant fermement sur le câble interne, connectez-le au dérailleur avant.

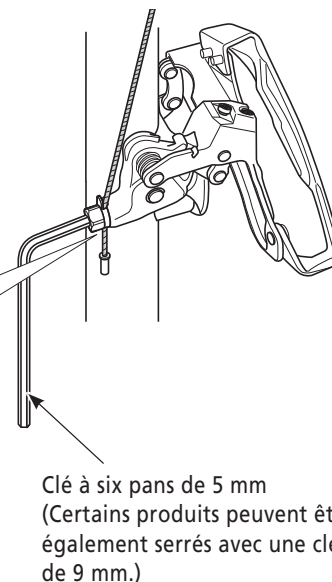
### < Top Swing >

- Utilisez une clé ou une clé à six pans pour serrer le boulon de fixation du câble.

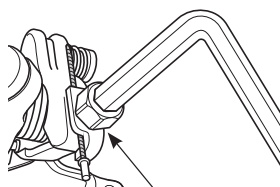
#### Tirage vers le bas



#### Tirage par le haut



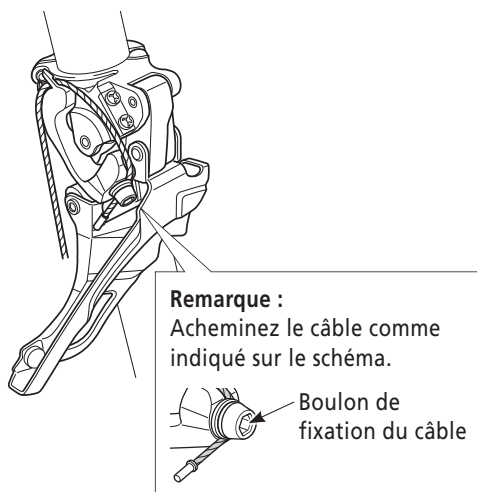
**Remarque :**  
Acheminez le câble comme indiqué sur le schéma.



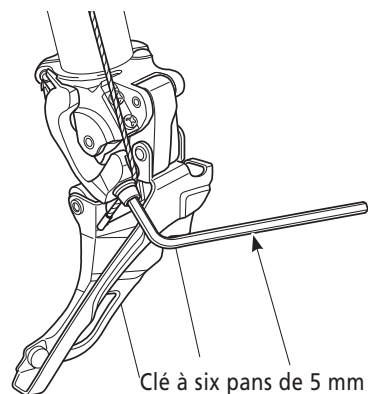
**Couple de serrage :**  
5,0 à 7,0 N·m

### < Down Swing >

#### Tirage vers le bas



#### Tirage par le haut

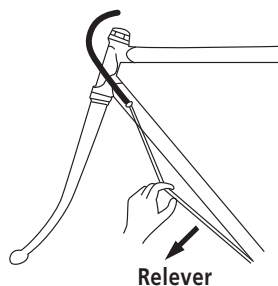


**Couple de serrage :**  
5,0 à 7,0 N·m

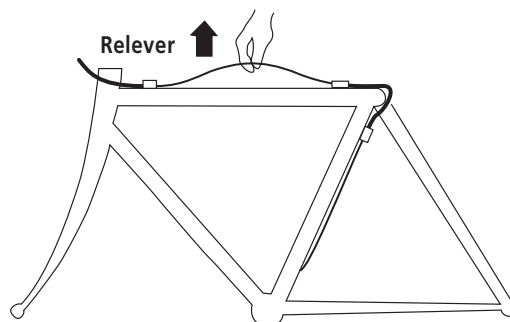
## Réglage de la tension du câble

1. Après avoir supprimé le jeu initial du câble, fixez-le à nouveau sur le dérailleur avant comme indiqué sur le schéma.

### Tirage vers le bas



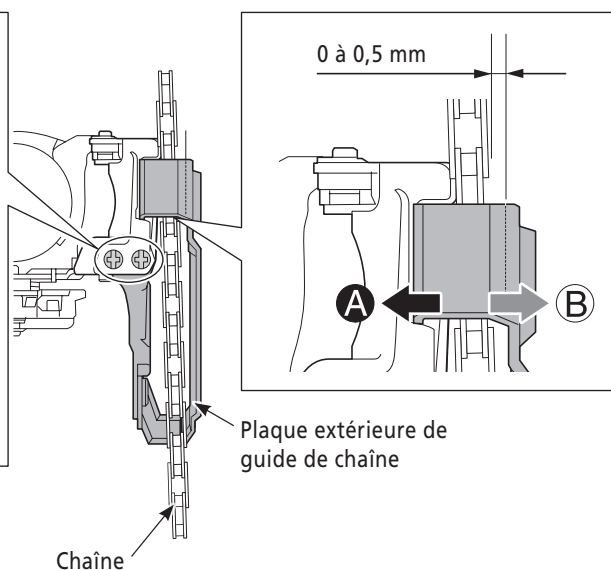
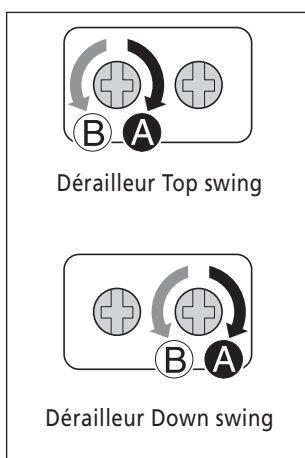
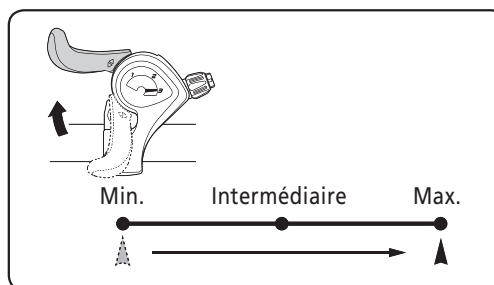
### Tirage par le haut



2. Coupez la partie du câble intérieur qui dépasse, puis mettez le capuchon d'extrémité intérieur.

## Réglage supérieur

Effectuez le réglage de sorte que le jeu entre la plaque extérieure de guide de chaîne et la chaîne soit compris entre 0 et 0,5 mm.



Plateau le plus grand

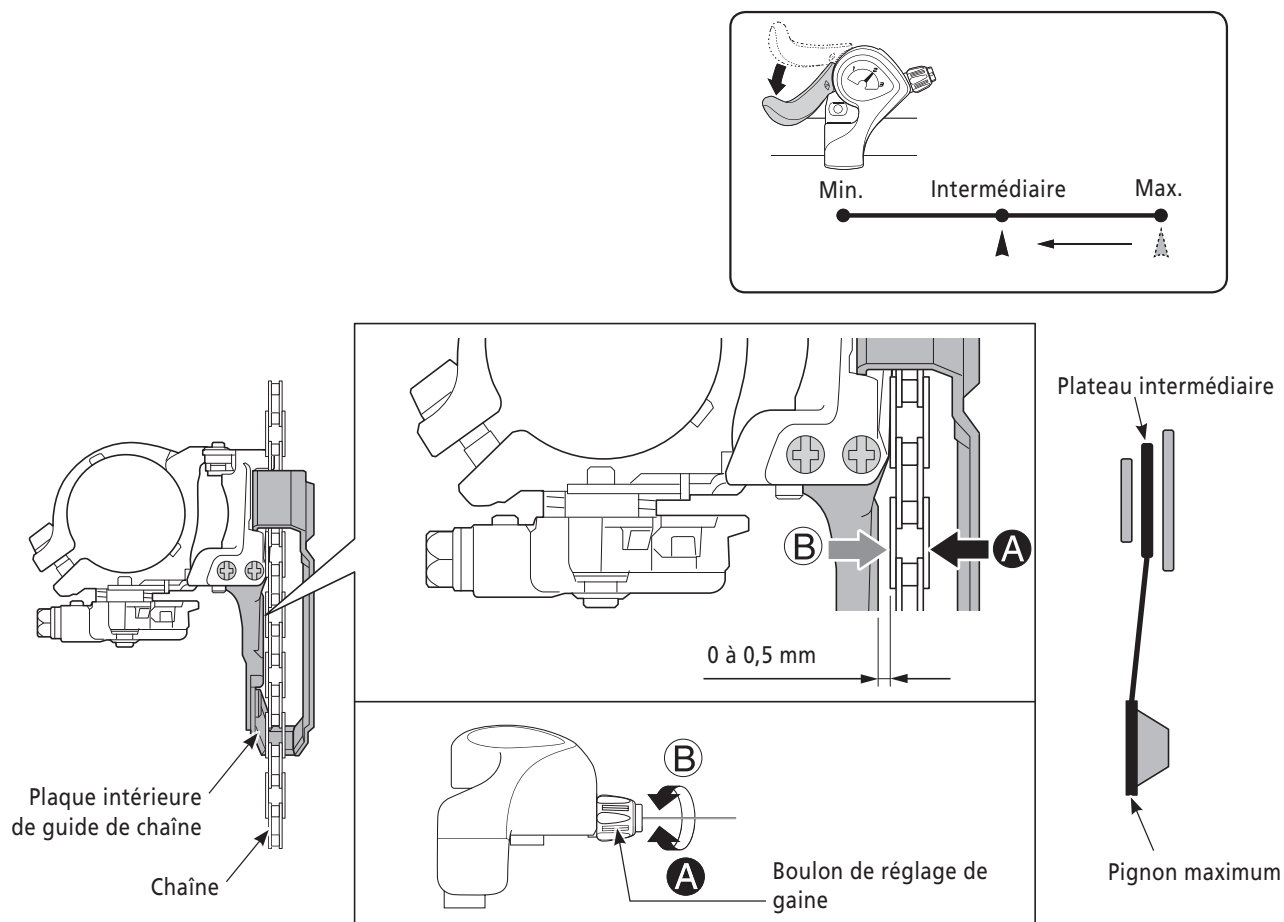


Pignon minimum

## Réglage du plateau intermédiaire

Ce réglage n'est pas utile car le LN (type à friction) ne dispose pas de boulon de réglage extérieur.

Effectuez le réglage de sorte que le jeu entre la plaque intérieure de guide de chaîne et la chaîne soit compris entre 0 et 0,5 mm.



\* Réglez le levier après l'avoir actionné de la position haute vers la position intermédiaire, au lieu de la position basse vers la position intermédiaire.

## Tableau de recherche des pannes

Une fois que le réglage est terminé, faites fonctionner le levier pour vérifier le passage des vitesses.

(Ceci s'applique également en cas de changement de vitesses difficile).

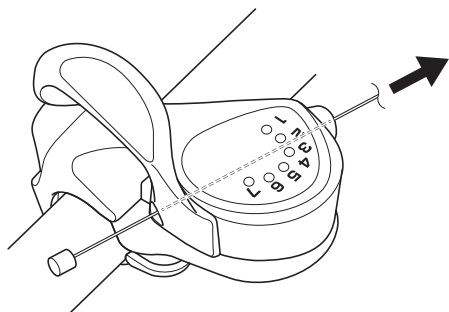
\* Tournez le boulon d'1/8 de tour pour chaque réglage.

Si la chaîne tombe sur la manivelle.	Tournez la vis de réglage supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre.
Si le passage du plateau intermédiaire au plateau le plus grand est difficile.	Resserrez le câble. S'il n'y a aucune amélioration, tournez la vis de réglage supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Si le passage du plateau le plus grand au plateau intermédiaire est difficile.	Desserrez le câble.
Si la chaîne tombe sur le braquet inférieur.	Tournez la vis de réglage inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre.
Si le plateau intermédiaire est sauté lors du passage sur le plateau le plus grand.	Resserrez le câble.
Si le passage du plateau intermédiaire au plateau le plus petit est difficile.	Tournez la vis de réglage inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## ■ Remplacement du câble interne

Appuyez sur le bouton pour régler la chaîne sur la première position (en haut pour l'arrière et en bas pour l'avant), puis insérez le câble intérieur.

\* La forme du levier dépend du modèle.



# SHIMANO

## **SHIMANO AMERICAN CORPORATION**

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

## **SHIMANO EUROPE B.V.**

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

## **SHIMANO INC.**

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)